

**Tanska-Herlev: Arkkitehtoniset suunnittelupalvelut**  
**OJ S 72/2016 13/04/2016**  
**Suunnittelukilpailua koskeva ilmoitus**  
**Palvelut**

**Oikeusperusta:**  
Direktiivi 2014/24/EU

---

**I kohta: Hankintaviranomaisen/-yksikkö**

**I.1. Nimi ja osoitteet**

Virallinen nimi: Region Hovedstaden, Herlev and Gentofte Hospital, Herlev-matriklen  
Postiosoite: Herlev Ringvej 75  
Postitoimipaikka: Herlev  
NUTS-koodi: DK012 Københavns omegn  
Postinumero: 2730  
Maa: Tanska  
Yhteyshenkilö: Architect MAA, Anette Madsen  
Sähköpostiosoite: [anette.madsen@regionh.dk](mailto:anette.madsen@regionh.dk)  
Puhelin: +45 24601118  
**Internetosoite (-osoitteet):**  
Pääasiallinen osoite: <http://www.herlevhospital.dk>

**I.3. Viestintä**

Hankinta-asiakirjojen saantia on rajoitettu. Lisätietoja on saatavilla osoitteesta: <http://www.ibinder.com/External/EnquiryLink.aspx?id=upoksqaibs>  
Tarjoukset tai osallistumishakemukset on tehtävä/jätettävä sähköisesti osoitteessa: <http://www.ibinder.com/External/EnquiryLink.aspx?id=upoksqaibs>  
Lisätietoja saa toinen osoite:  
Virallinen nimi: Lilholm & Partnere  
Postiosoite: Lundtoftegårdsvej 95, 1  
Postitoimipaikka: Kongens Lyngby  
NUTS-koodi: DK012 Københavns omegn  
Postinumero: 2800  
Maa: Tanska  
Sähköpostiosoite: [lb@lilholmogpartnere.dk](mailto:lb@lilholmogpartnere.dk)  
Puhelin: +45 29249707  
**Internetosoite (-osoitteet):**  
Pääasiallinen osoite: <http://www.lilholmogpartnere.dk>

**I.4. Hankintaviranomaisen tyyppi**

Alue- tai paikallistason viranomainen

**I.5. Pääasiallinen toimiala**

Terveystieteiden tutkimus

---

**II kohta: Kohde**

**II.1. Hankinnan laajuus**

### **II.1.1. Nimi**

Design contest — Steno Diabetes Center Copenhagen.

### **II.1.2. Pääasiallinen CPV-koodi**

71220000 Arkkitehtoniset suunnittelupalvelut - JA04

### **II.2. Kuvaus**

#### **II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)**

71320000 Insinöörialan suunnittelupalvelut

#### **II.2.4. Kuvaus hankinnasta**

Region Hovedstaden and Novo Nordisk Fonden have a common vision to ensure patients with diabetes can be offered a treatment of international class. Steno Diabetes Center Copenhagen is preliminary estimated to a gross area of approx. 18 000 m<sup>2</sup> plus a basement parking, and should be able to embrace approx. 11-13 000 patients plus 330 full time employes in 2020. The centre should contain clinics to patients in all ages, research facilities, plus health promoting and education activities addressed to the entire Region Hovedstaden. It is expected that the participants in the design contest will be invited to participate in the end of June 2016 and that the invited 5 participants shall submit their projects in October 2016. The jury will rank the projects and expect to publish the result in December 2016 and the contracting authority intends to award a subsequent service contract pursuant to § 82 in the Danish Procurement Act.

#### **II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

## **III kohta: Oikeudelliset, taloudelliset, rahoitukselliset ja tekniset tiedot**

---

### **III.1. Osallistumisvaatimukset**

#### **III.1.10. Osallistujien valintaperusteet**

Mentioned below must be submitted via the European Single Procurement Document (ESPD), which is an appendix to this procurement. The ESPD must be completed and is attached to this application by the tenderer and by all the participants if the tenderer is a consortium.

1. Information of the economic operator (submitted via ESPD, part II, article A-B).

2. Exclusion grounds relating to criminal convictions

Grounds cf. the Danish Law of Procurement § 135 subsection 1 and 2 (submitted via ESPD, part III, article A).

3. Exclusion ground related to debt higher than 100 000 DKK regarding payment of taxes and social security contribution

Grounds cf. the Danish Law of Procurement § 135 subsection 3 (submitted via ESPD, part III, article B).

4. Exclusion Grounds

Grounds cf. the Danish Law of Procurement § 137, no 1-4 and 6 (submitted via ESPD, part III, article D).

5. Description of the tenderers most significant references within the last 3 years regarding:

— Lead Design regarding large public building projects (construction costs > 200 000 000 DKK) within the area of healthcare and/or laboratory;

— Lead Design regarding large public building projects (construction costs > 200 000 000 DKK).

It is possible to submit as much as 4 references for each of the 2 categories (if the tenderer is a consortium or is depending on other entities, it is still no more than 4 references for each of the 2 categories in total). If more than 4 references are submitted, only the first 4 references will be part of the evaluation. It is a minimum requirement that the tenderer has submitted at least 1 reference of lead design regarding large public building projects (construction costs > 200 000 000 DKK.) within the area of healthcare and/or laboratory. If the tenderer is a consortium it is a minimum requirement that at least one of the participants has submitted at least 1 reference of lead design regarding large public building projects (construction costs > 200 000 000 DKK) within the area of healthcare and/or laboratory. The references should contain the name of the project, project owner, size and type of the project, business partner if any, and the period of completion of the project.

— The tenderer can submit as much as 5 references in the ESPD, part IV C, article 1b, as the fields 'amounts', 'date' and 'recipients' is to be filled by the tenderer. Regarding 'description' the tenderer should fill out the name of the project, the type of the project and business partners if any. With only room for 5 references in the ESPD, there may be a need to supplement with one or several appendixes. The references in the appendix should fill no more than 1 A4 page, and is to be described in the same way as in the ESPD regarding 'description', 'amounts', 'date' and 'recipients'.

If the economic operator is depending on other entities, this must be evident in the ESPD, part II, article C and via a separate ESPD with the information asked for in article A and B in part II and part III for each of the other entities.

In case of more qualified tenderers than the number expected to be pre-qualified, the best suited will be pre-qualified based on the information given from the references of projects similar to this project.

## **IV kohta: Menettely**

---

### **IV.1. Kuvaus**

#### **IV.1.2. Kilpailun tyyppi**

Rajoitettu Harkittavien osallistujien lukumäärä: 5

#### **IV.1.7. Jo valittujen osallistujien nimet**

#### **IV.1.9. Hankkeiden arviointiperusteet**

1. Functionality;
2. Architecture;
3. Technology and energy;
4. Realizability (including economy, method and organization);
5. Fee.

Reference is made to the competition program regarding the weighting.

### **IV.2. Hallinnolliset tiedot**

#### **IV.2.2. Hankkeiden tai osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika**

Päivämäärä: 10/05/2016 Paikallinen aika: 12:00

#### **IV.2.3. Päivä, jona osallistumiskutsut lähetetään valituille ehdokkaille**

#### **IV.2.4. Kielet, joilla hankkeet tai osallistumispyynnöt voidaan laatia**

Tanska

### **IV.3. Palkinnot ja valintalautakunta**

#### **IV.3.1. Tietoa palkinnosta (palkinnoista)**

Palkinto/palkintoja jaetaan: ei

#### **IV.3.2. Kaikille osallistujille suoritettavia maksuja koskevat tiedot**

A sum equal 600 000 DKK will be paid to each of the Participants that, following qualification for the design contest, submit a project which is admitted to the jury for examination.

#### **IV.3.3. Jatkosopimukset**

Kilpailua seuraava palvelusopimus tehdään kilpailun voittajan tai yhden voittajista kanssa: kyllä

#### **IV.3.4. Valintalautakunnan päätös**

Valintalautakunnan päätös sitoo hankintaviranomaista/-yksikköä: kyllä

#### **IV.3.5. Valintalautakunnan jäsenten nimet**

### **VI kohta: Täydentävät tiedot**

---

#### **VI.3. Lisätiedot**

Reference to the competition program regarding the members of the jury and obligations regarding remuneration, international conventions etc.

The Contracting Authority recommends to download and read the instructions for the ESPD at: <http://www.kfst.dk/Offentlig-konkurrence/Udbud/Udbudsregler/ES>

Information in part II and part III must be submitted by the tenderers and other entities, if any capacity is based on the other entities.

The tenderer is committed to use and fill in the relevant parts of the ESPD.

The ESPD-file is available at: <http://www.ibinder.com/External/EnquiryLink.aspx?id=upoksqaibs>

In order to fill out the ESPD use the following link: <https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/espdc/welcome>

To apply for prequalification the tenderer must use the link mentioned in part I.3.

Questions regarding access and use of iBinder are referred to [www.iBinder.dk](http://www.iBinder.dk) Everyone has free access to iBinders support at phone number: +45 89887830 or by mail at

[support@ibinder.dk](mailto:support@ibinder.dk)

#### **VI.4. Muutoksenhakumenettelyt**

##### **VI.4.1. Muutoksenhakuelin**

Virallinen nimi: Klagenævnet for Udbud

Postiosoite: Langelinie Allé 17

Postitoimipaikka: København Ø

Postinumero: 2100

Maa: Tanska

Sähköpostiosoite: [klfu@erst.dk](mailto:klfu@erst.dk)

Puhelin: +45 35291095

Internetosoite: <http://www.klfu.dk>

##### **VI.4.3. Muutoksenhakumenettely**

Muutoksenhakumenettelyjen määräaika (-aikoja) koskevat tarkat tiedot:

Complaints must be filed to the complaints board within certain deadlines. Complaints of not being pre-qualified must be received by the complaints board within 20 days from the following day the orderer send a notification regarding whom is pre-qualified. Other complaints must be

received by the complaints board within 45 days from the following day the orderer publish a contract award notice in the Official Journal of the European Union, that the orderer has signed a contract.

A more detailed description can be found at the web-page for the complaints board.

**VI.4.4. Yksikkö, josta saa tietoa muutoksenhakumenettelystä**

Virallinen nimi: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postiosoite: Carl Jacobsens Vej 35

Postitoimipaikka: Valby

Postinumero: 2500

Maa: Tanska

Sähköpostiosoite: [kfst@kfst.dk](mailto:kfst@kfst.dk)

Puhelin: +45 41715000

Internetosoite: <http://www.kfst.dk>

**VI.5. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä**

08/04/2016